

Súd: Okresný súd Bratislava IV  
Spisová značka: 10Csp/39/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1418200922  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 06. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miriam Oswaldová  
ECLI: ECLI:SK:OSBA4:2019:1418200922.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Bratislava IV v Bratislave v konaní pred sudkyňou JUDr. Miriam Oswaldovou v právnej veci žalobcu: Intrum Slovakia s. r. o., so sídlom so sídlom Mýtna 48, 811 07 Bratislava, IČO: 35 831 154, zast.: JUDr. Ján Šoltés, advokát, so sídlom Mýtna 48, 811 07 Bratislava, proti žalovanej: T. J., B.. XX.XX.XXXX, O. X. Ľ. Z. XX, XXX XX X., O.. Č.. Ú. P. X., o zaplatenie 88,21 Eur s príslušenstvom, taktó

### rozhodol:

- I. Súd žalobu v celom rozsahu zamieťa.
- II. Súd žiadnej zo strán sporu nárok na náhradu trov konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou doručenu tunajšiemu súdu dňa 22.02.2018 domáhal, aby súd zaviazal žalovanú na zaplatenie sumy 88.21 eura spolu s príslušným úrokom z omeškania a náhrady trov konania. Právny predchodca žalobcu uzatvoril so žalovanou Zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXXX Triangel (ďalej len „Zmluva“) dňa 27.08.2013, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej pôžičku v celkovej výške 238,20 eur na kúpu tovaru (televízor LCD 23“-32“). Poskytnutý úver sa žalovaná zaviazala splatiť v 20 mesačných splátkach vo výške 18,11 eura s poistením. Výška celkovej pôžičky vo výške 352,- Eur pozostávala zo sumy 238,20 eur, ktoré poskytol právny predchodca žalobcu žalovanej a zo sumy 113,80 eur, ktorá predstavuje celkové náklady žalovanej. Nakoľko žalovaná neplnila svoj záväzok voči právnemu predchodcovi žalobcu riadne a včas, právny predchodca žalobcu predžalobnou upomienkou zo dňa 27.02.2015 vyzval žalovanú na zaplatenie sumy vo výške 54,15 eura do 05.04.2015 s upozornením na možnosť zosplatenia úveru. Nakoľko žalovaná dlžnú sumu ani v dodatočnej lehote neuhradila, žalobca dňa 19.04.2015 úver zosplatnil. Žalovaná do dňa podania žaloby na súd uhradila žalobcovi sumu vo výške 273,46 eur (akontácia vo výške 39,40 Eur).

2. Písomným podaním došlým tunajšiemu súdu dňa 21.06.2018 žalobca oznámil súdu, že postúpil pohľadávku voči žalovanému na spoločnosť Intrum Slovakia s. r. o., so sídlom Mýtna 48, 811 07 Bratislava, IČO: 35 831 154. Uznesením Okresného súdu Bratislava IV č. k. 10Csp/39/2018-48 zo dňa 05.04.2019 súd pripustil vstup obchodnej spoločnosti Intrum Slovakia s. r. o., do konania ako žalobcu namiesto pôvodného žalobcu VÚB Leasing, a. s..

3. Žalovanej bola žaloba doručená do Ú.U. na P. P., X. dňa 13.05.2019, pričom táto sa k žalobe nevyjadrila, uplatnený nárok žalobcu nerozporovala.

4. Súd v predmetnej veci rozhodol bez nariadenia pojednávania v zmysle § 297 písm. b) zák. č. 160/2015 Z.z. Civilného sporového poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej v texte rozsudku len C.s.p.), nakoľko ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1 000 eur. Deň vyhlásenia rozsudku bol zverejnený

minimálne päť dní vopred na úradnej tabuli a na webovej stránke tunajšieho súdu dňa 12.06.2019 a rozsudok bol verejne vyhlásený dňa 20.06.2019 (§ 219 ods. 3 C. s. p. v spojení s § 300 C. s. p.).

5. Súd pri rozhodovaní vychádzal z listinných dôkazov, ktoré sú obsahom súdneho spisu, a to najmä: žaloba doručená tunajšiemu súdu dňa 22.02.2018, Zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXXX Triangel dňa 27.08.2013 spolu so Zmluvnými podmienkami, predžalobná upomienka zo dňa 27.02.2015 s kópiou doručky, prehľad splátok a úhrad žalovanej a zistil nasledovný skutkový stav:

6. Právny predchodca žalobcu a žalovaná uzatvorili Zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXXX Triangel dňa 27.08.2013, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej úver v celkovej výške 238,20 eur na kúpu tovaru (televízor LCD 23"-32"). Poskytnutý úver sa žalovaná zaviazala splatiť v 20 mesačných splátkach vo výške 18,11 eura s poistením. Výška celkovej pôžičky vo výške 352,- Eur pozostávala zo sumy 238,20 eur, ktoré poskytol právny predchodca žalobcu žalovanej a zo sumy 113,80 eur, ktorá predstavuje celkové náklady žalovanej. Nakoľko žalovaná neplnila svoj záväzok voči právnemu predchodcovi žalobcu riadne a včas, právny predchodca žalobcu predžalobnou upomienkou zo dňa 27.02.2015 vyzval žalovanú na zaplatenie sumy vo výške 54,15 eura do 05.04.2015 s upozornením na možnosť zosplatenia úveru. Nakoľko žalovaná dlžnú sumu ani v dodatočnej lehote neuhradila, žalobca dňa 19.04.2015 úver zosplatiť. Žalovaná do dňa podania žaloby na súd uhradila žalobcovi sumu vo výške 273,46 eur (akontácia vo výške 39,40 Eur).

7. Po právnej stránke súd vec posúdil nasledovne:

8. Podľa § 497 Obchodného zákonníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

9. Podľa § 48 ods. 1 Občianskeho zákonníka od zmluvy môže účastník odstúpiť, len ak je to v tomto alebo v inom zákone ustanovené alebo účastníkmi dohodnuté.

10. Podľa § 48 ods. 2 Občianskeho zákonníka odstúpením od zmluvy sa zmluva od začiatku zrušuje, ak nie je právnym predpisom ustanovené alebo účastníkmi dohodnuté inak.

11. Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

12. Podľa § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlíšné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné. Na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

13. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

14. Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

15. Podľa § 524 ods. 1 Občianskeho zákonníka veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

16. Podľa § 524 ods. 2 Občianskeho zákonníka s postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

17. Podľa § 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov v znení účinnom ku dňu uzatvorenia zmluvy o úvere (ďalej len „zákon o spotrebiteľských úveroch“) na

účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky alebo v inej právnej forme.

18. Podľa § 2 písm. b) zákona o spotrebiteľských úveroch na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

19. Podľa § 3 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch veriteľom je fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojho podnikania; 3) v závislosti od formy poskytovaného spotrebiteľského úveru môže byť veriteľom aj predávajúci.

20. Podľa § 3 ods. 2 zákona o spotrebiteľských úveroch spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorej bol poskytnutý spotrebiteľský úver na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania.

21. Podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahovať

- a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,
- b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,
- g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,
- h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,
- i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,
- l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,
- n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,
- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

22. Podľa § 4 ods. 3 zákona o spotrebiteľských úveroch pri nesplnení podmienok podľa odseku 2 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

- a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo
- b) dodaný tovar, alebo poskytnutá služba.

Ak však zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa odseku 2 písm. a), b), d) až j), k) a l), poskytnutý úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

23. Súd na základe vykonaného dokazovania mal za preukázané, že dňa 27.08.2013 vznikol záväzkovo právny vzťah medzi žalobcom a žalovanou, a to uzatvorením Zmluvy o pôžičke č. XXXXXXXXX Triangel, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej úver v celkovej výške 238,20 eur na kúpu tovaru (televízor LCD 23"-32"). Poskytnutý úver sa žalovaná zaviazala splátiť v 20 mesačných splátkach vo výške 18,11 eura s poistením. Výška celkovej pôžičky vo výške 352,- Eur pozostávala zo sumy 238,20 eur, ktoré poskytol právny predchodca žalobcu žalovanej a zo sumy 113,80 eur, ktorá predstavuje celkové náklady žalovanej. Nakoľko žalovaná neplnila svoj záväzok voči právnomu predchodcovi žalobcu riadne a včas, právny predchodca žalobcu predžalobnou upomienkou zo dňa 27.02.2015 vyzval žalovanú na zaplatenie sumy vo výške 54,15 eura do 05.04.2015 s upozornením na možnosť zosplatenia úveru. Nakoľko žalovaná dlžnú sumu ani v dodatočnej lehote neuhradila, žalobca dňa 19.04.2015 úver zosplatil. Žalovaná do dňa podania žaloby na súd uhradila žalobcovi sumu vo výške 273,46 eur (akontácia vo výške 39,40 Eur).

24. Účastníci uzatvorili zmluvu o úvere, ktorá spĺňa všetky znaky zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle § 2 písm. b/ v spojení s § 3 ods. 1, 2 zákona o spotrebiteľských úveroch, keďže právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej úver v rámci svojho podnikania a zároveň úver bol žalovanej poskytnutý na iný účel ako na výkon zamestnania, povolania alebo podnikania. Vzhľadom k tomu, že išlo o spotrebiteľský úver uzatvorená zmluva musí okrem všeobecných náležitostí spĺňať aj osobitné náležitosti ustanovené zákonom o spotrebiteľských úveroch (§ 4 ods. 2). Po preskúmaní uzatvorenej zmluvy však súd zistil, že táto neobsahuje údaj o výške, počte a termínoch splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, ktoré mala žalovaná platiť, konečnej splatnosti úveru ani ročnej percentuálnej miere nákladov a celkových nákladoch spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom tak, ako to vyžaduje ustanovenie § 4 ods. 2 písm. g/, písm. i/, písm. j/ zákona o spotrebiteľských úveroch.

25. Je pravdou, že neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere boli úverové zmluvné podmienky, pričom žalovaná svojim podpisom na zmluve potvrdila ich prevzatie, oboznámenie sa s ich obsahom a súhlasila byť nimi viazaná, teda vzájomné práva a povinnosti účastníkov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere boli upravené aj v úverových podmienkach, ktoré však nespĺňajú kritérium písomnej formy. V spotrebiteľských vzťahoch nie je prípustné, aby podstatné náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere boli zahrnuté do úverových podmienok, na ktoré samotná zmluva len odkazuje, a to jednak práve s ohľadom na spotrebiteľskú povahu vzťahu a zároveň s odkazom na kogentne vyžadovanú písomnú formu zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Písomná forma je zachovaná, ak je zmluva obsiahnutá v dokumente podpísanom všetkými jej účastníkmi. Úverové podmienky by nemali obsahovať ustanovenia, ktoré predstavujú dohodu o zákonom stanovených náležitostiach zmluvy o spotrebiteľskom úvere aj preto, že bežný spotrebiteľ nepredpokladá úpravu pre neho najvýznamnejších skutočností týkajúcich sa základných podmienok spotrebiteľského úveru v menej prehľadných úverových podmienkach, prípadne iných k úverovej zmluve pripojených písomnostiach.

26. Nakoľko úverová zmluva neobsahovala zákonom stanovené náležitosti podľa § 4 ods. 2 písm. g/, písm. i/, písm. j/ zákona o spotrebiteľských úveroch, súd poskytnutý spotrebiteľský úver považoval za bezúročný a bez poplatkov v zmysle ustanovenia § 4 ods. 3 posledná veta zákona o spotrebiteľských úveroch.

27. Vzhľadom na uvedené žalobcovi vzniklo právo na vrátenie skutočne poskytnutých prostriedkov, teda bez úrokov a poplatkov. Z výpisu z úverového účtu mal súd za preukázané, že žalobca poskytol žalovanej finančné prostriedky vo výške 238,20 Eur, pričom žalovaná uhradila žalobcovi splátky v celkovej výške 273,46 Eur, teda uhradila celú dlžnú istinu, a preto súd žalobu v celom rozsahu ako nedôvodnú zamietol.

28. O náhrade trov konania súd rozhodol v zmysle § 262 ods. 1 CSP v spojení s § 255 ods. 2 CSP podľa ktorého ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov právo. Žalobca žiadal uložiť povinnosť žalovanej zaplatiť mu sumu 88,21 Eur spolu s príslušenstvom. Súd však žalobu v celom rozsahu zamietol. Čistý pomer úspechu žalovanej voči žalobcovi predstavuje 100 %, ale nakoľko žalovanej nevznikol reálne nárok na náhradu trov konania, súd jej ich nepriznal.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne, dvojmo, na Okresnom súde Bratislava IV.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 ods. 1 CSP) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) § 363 CSP.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci ( § 365 ods. 1 CSP).

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania ( § 365 ods. 3 CSP).